



## Séance ordinaire du conseil d'arrondissement du lundi 2 avril 2012

Manoir Notre-Dame-de-Grâce  
5319, avenue Notre-Dame-de-Grâce

### ORDRE DU JOUR

#### 10 – Sujets d'ouverture

**10.01** Ouverture

CA Direction des services administratifs et du greffe

Ouverture de la séance.

**10.02** Ordre du jour

CA Direction des services administratifs et du greffe

Adopter l'ordre du jour de la séance ordinaire du 2 avril 2012 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

**10.03** Procès-verbal

CA Direction des services administratifs et du greffe

Adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 5 mars 2012 du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

**10.04** Commentaires

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de commentaires du maire et des conseillers,

**10.05** Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions du public.

**10.06** Questions

CA Direction des services administratifs et du greffe

Période de questions des membres du conseil.

**10.07** Correspondance / Dépôt de documents

CA Direction des services administratifs et du greffe

Correspondance.

## **20 – Affaires contractuelles**

**20.01** Contrat d'approvisionnement et de services autres que professionnels

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1124174002

Accorder à la firme ABC Récréation, le contrat pour la fourniture et l'installation de modules individuels de jeux d'enfants de 18 mois à 5 ans au parc Loyola, aux prix et conditions de sa soumission et autoriser une dépense à cette fin de 7 747,75 \$, plus les taxes, pour un total de 8 907,98 \$ comprenant tous les frais accessoires le cas échéant. Programme d'amélioration des aménagements dans les parcs (PAAP) 2011.

**20.02** Contrat de services professionnels

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1123942007

Augmenter la valeur des contingences du contrat du consortium formé par les firmes Thibodeau, Poirier Fontaine architectes, La Vie en Vert, Cima+ s.e.n.c et Nacev Consultants Inc., pour la fourniture des services professionnels supplémentaires dans le cadre du projet d'aménagement des nouveaux jeux d'eau au parc Benny et autoriser une dépense supplémentaire à cette fin de 9 847, 30 \$ plus toutes les taxes (2012) pour un montant total de 11 321, 93 \$.

**20.03** Entente

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1124074012

Entériner l'entente entre la Ville de Montréal et l'Institut interculturel de Montréal quant au don de sa collection de documents et de rayonnages à la Bibliothèque interculturelle.

**20.04** Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1125265011

Autoriser le versement d'une contribution financière non récurrente de 500 \$ au Comité Jeunesse de Notre-Dame-de-Grâce afin d'aider à la poursuite et à la réalisation des activités du Club Social Saint-Raymond.

**20.05** Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1125265014

Autoriser le versement d'une contribution financière non récurrente de 1 200 \$ à la Fondation de l'école Notre-Dame-de-Grâce afin de lui permettre d'aider au nettoyage en profondeur dans la cour de l'école Notre-Dame-de-Grâce.

**20.06** Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1125265015

Autoriser le versement d'une contribution financière non récurrente de 400 \$ à l'organisme Le Grand Pas/*The Big Step* afin de l'aider à réaliser son projet « Billy le Bully » saison 2012.

**20.07** Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1125265017

Autoriser le versement d'une contribution financière non récurrente de 250 \$ à l'organisme PINAY (Organisation des femmes philippines du Québec) afin de l'aider à l'organisation des activités de son 20<sup>e</sup> anniversaire.

**20.08** Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1125265013

Autoriser le versement d'une contribution financière non récurrente de 500 \$ au Défi Sportif afin de permettre à des athlètes handicapés de participer à des compétitions sportives du 23 au 29 avril 2012 à Montréal et Longueuil.

**20.09** Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1125265021

Autoriser le versement d'une contribution financière non récurrente de 500 \$ au Centre des aînés Côte-des-Neiges pour aider à l'organisation de leurs activités dans le cadre de la Semaine de l'action bénévole.

**20.10** Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1125265022

Autoriser le versement d'une contribution financière non récurrente de 400 \$ à la Communauté moldave du Québec afin d'aider à l'organisation de diverses activités culturelles auprès des membres de la communauté.

**20.11** Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1125265016

Autoriser le versement d'une contribution financière non récurrente de 300 \$ au Centre d'enfants Mechta afin d'aider l'organisme à offrir diverses activités aux enfants de la communauté et favoriser leur épanouissement.

**20.12** Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1125265020

Autoriser le versement d'une contribution financière non récurrente de 500 \$ à la Paroisse Saint-Raymond-de-Pennafort pour l'organisation du souper traditionnel annuel qui sera offert à la communauté le 21 avril prochain.

**20.13** Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1125265023

Autoriser le versement d'une contribution financière non récurrente de 500 \$ à l'organisme Action Communiterre pour soutenir la réussite de ses divers projets dans la communauté.

**20.14** Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1125265018

Autoriser le versement d'une contribution financière non récurrente de 5 000 \$ à l'Association des gens d'affaires de Côte-des-Neiges afin d'aider à la réussite de son 5<sup>e</sup> Forum économique qui aura lieu le 7 mai 2012.

**20.15** Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1125265019

Autoriser une contribution financière non récurrente de 2 000 \$ à l'organisme Communauté sépharade unifiée du Québec pour leur festival annuel.

**20.16** Subvention - Contribution financière

CA Direction de la culture, des sports, des loisirs et du développement social - 1124074016

Autoriser le versement d'une contribution financière non récurrente de 5 000 \$ à l'organisme Bibliothèque publique juive pour lui permettre d'organiser son offre de service à la suite de la fermeture de la Bibliothèque *Elsa & Joseph Hopmeyer Boys & Girls Library* et de continuer d'offrir des collections accessibles aux abonnés de l'arrondissement pour l'année 2012 exclusivement.

**20.17** Appel d'offres public

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1123942004

Accorder à la firme Maçonnerie Rainville & Frères Inc. le contrat pour la réalisation des travaux de restauration de la maçonnerie et de réfection des toitures du Centre communautaire Notre-Dame-de-Grâce, aux prix et conditions de sa soumission, conformément aux documents de l'appel d'offres public AO DAI-11009-B, et autoriser une dépense à cette fin de 1 537 504 \$, plus les taxes, pour un total de 1 767 745,22 \$, comprenant tous les frais accessoires le cas échéant (6 soumissionnaires).

**20.18** Subvention - Contribution financière

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1122555001

Autoriser le versement d'une contribution financière non récurrente de 500 \$ à l'organisme *Hawks Club International inc.* pour lui permettre de soutenir ses activités auprès des personnes âgées de la Ville de Montréal.

## **30 – Administration et finances**

**30.01** Administration - Accord de principe / Mandat régulier

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1123886001

Présenter une demande d'inscription au programme « Embellir les voies publiques d'Hydro-Québec » afin de pouvoir réaliser les travaux d'enfouissement des fils prévus dans le secteur Le Triangle, soit sur les rues Paré et Buchan, ainsi qu'une partie des avenues Victoria et Mountain Sights.

**30.02** Budget - Autorisation de dépense

CA Bureau du directeur d'arrondissement - 1124174003

Affecter une somme totale de 15 000 \$, à partir du surplus libre de gestion pour le paiement des charges communes de copropriété au Syndicat des copropriétaires des terrains Benny Farm pour l'année 2012.

**30.03** Budget - Budget de fonctionnement / PTI

CA Direction des travaux publics - 1125153001

Approuver dans le cadre du Programme de réfections routières, PRR 2012 (local), la liste des rues visées par les travaux de réfections des chaussées et de trottoirs et autoriser les appels d'offres relatifs aux travaux à l'ensemble du territoire de l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.

## 40 – Réglementation

**40.01** Ordonnance - Domaine public

CA Direction de la culture des sports des loisirs et du développement social - 1124074008

Autoriser l'occupation du domaine public selon le site et l'horaire prévus pour chaque événement identifié au tableau intitulé « Liste des événements publics pour le conseil d'arrondissement du 2 avril 2012 » joint au sommaire décisionnel, et édicter les ordonnances autorisant, le cas échéant, le bruit d'appareils sonores diffusant à l'extérieur, la vente d'articles promotionnels, la vente d'aliments et de boissons alcoolisées ou non, la consommation de boissons alcoolisées et la fermeture de rues.

**40.02** Règlement - Avis de motion

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1123571009

Donner un avis de motion annonçant qu'à la prochaine séance ou qu'à toute séance subséquente il sera adopté un règlement modifiant le *Règlement sur la circulation et le stationnement* (R.R.V.M., c. C-4.1), afin de permettre le paiement en ligne d'un stationnement contrôlé par une borne de stationnement.

**40.03** Règlement - Adoption

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1111555006

Adopter, tel que soumis, le règlement autorisant un emprunt de 1 650 000 \$ pour des travaux de mise aux normes des feux de circulation.

**40.04** Urbanisme - Dérogation mineure

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1120415002

Accorder une dérogation mineure à la hauteur de la clôture autorisée par l'article 6, paragraphe 1°, du *Règlement sur les clôtures et les haies à l'égard de l'arrondissement Côte-Des-Neiges—Notre-Dame-De-Grâce* (R.R.V.M., c. C-5), afin de permettre l'installation d'une clôture réglementaire de plus de 90 cm dans une cour avant d'un bâtiment résidentiel situé au 2930, rue Fendall, en vertu du *Règlement sur les dérogations mineures* (RCA02 17006).

## **51 – Nomination / Désignation**

**51.01** Nomination / Désignation

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1124570001

Nommer le maire suppléant du conseil d'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce et déterminer la durée de son mandat.

## **60 – Information**

**60.01** Dépôt

CA Direction de l'aménagement urbain et des services aux entreprises - 1052703010

Prendre acte du dépôt, par le secrétaire d'arrondissement, d'une copie modifiée du feuillet H4 de l'annexe A du Règlement RCA05 17082 et du procès-verbal de correction.

**60.02** Dépôt

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1121555003

Déposer les rapports faisant état des décisions prises par tous les fonctionnaires ou employés, dans l'exercice des pouvoirs qui leur sont délégués en vertu du *Règlement intérieur du conseil d'arrondissement sur la délégation de pouvoirs aux fonctionnaires et employés* (RC04 17044), pour la période du 1<sup>er</sup> au 29 février 2012.

## 65 – Avis de motion des conseillers

### 65.01 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1123571010

Motion visant à demander la construction d'un pont cycliste et piétonnier le long du boulevard de Maisonneuve, aux intersections du boulevard Décarie et du chemin Upper Lachine.

### 65.02 Avis de motion des conseillers

CA Direction des services administratifs et du greffe - 1123571011

Déclaration visant à proclamer le 23 avril la Journée mondiale du livre et du droit d'auteur dans l'arrondissement de Côte-des-Neiges—Notre-Dame-de-Grâce.